

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 11 (1940)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Stellenanzeiger = Service de placement

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mehr Obst — mehr Gemüse

auf jeden Fall aber bessere Gartenprodukte können nur erzielt werden, wenn der Boden in seiner Vollkraft steht. Als Grundlage regelmäßiger Bodenenerneuerung galt von jeher der Stallmist, zumal derselbe dank eines hohen Humusgehaltes auch die befruchtende Tätigkeit der Bodenbakterien günstig beeinflusst. Zufolge der zunehmenden Mechanisierung der landwirtschaftlichen Betriebe bietet aber die Beschaffung ausreichender Stallmismengen erhöhte Schwierigkeiten, ganz abgesehen davon, daß sie auch das Gartenbudget in empfindlicher Weise belastet.

Man ist in den letzten Jahren wieder mehr dazu übergegangen, als wertvollen Ersatz des Stallmistes den Kompost erneut zu Ehren zu ziehen. Daß der Kompost als richtige Sparbüchse des Gartens nicht schon früher erhöhter Wertschätzung teilhaftig wurde, ist wohl dem Umstand zuzuschreiben, daß es immerhin zum mindesten drei Jahre dauerte, bis aus den mannigfachen

Abfällen eine brauchbare Erde entstand. Das bedingte andererseits durch die alljährlich neu erfolgende Anlage eines Komposthaufens einen erheblichen Kulturraum, der zweckmäßiger verwendet werden konnte. Diesem Uebelstand hilft Composto Lonza in vorbildlicher Weise ab. Dieser sorgfältig hergestellte Zusatz wird jeweilen nach einer 15 cm starken Schicht von Abfällen aller Art — Holz, Blech und Glas ausgenommen — in Mengen von 400—500 gr pro m<sup>2</sup> gleichmäßig ausgestreut. Da Composto Lonza lagenweise aufgebracht wird, erhitzt sich die gleichmäßig festgetretene Masse in kurzer Zeit, wobei eine lebhaftige Gärung entsteht, welche die angesammelten Stoffe rasch zersetzen läßt. Nach 4—5 Wochen wird der ganze Stock, der eine Höhe von zirka einem Meter aufweist, nochmals umgearbeitet, damit sämtliche Teile der Zersetzung unterworfen werden. Im Sommer genügen 2½—3 Monate, um ein vorzügliches Kulturmaterial zu erhalten, dessen Gehalt demjenigen des Stallmistes nicht nachsteht, und für die Gärtnerei von nicht zu unterschätzender Bedeutung ist.

## Stellenanzeiger - Service de placement

Adresse: Verlag-Editeur Franz F. Otth, Abt. Stellenanzeiger, Zürich 8, Enzenbühlstrasse 66, Tel. 43.442  
Sprechstunden: 8—11 u. 14—17 Uhr, Samstags 8—12 Uhr. Andere Zeiten nur nach teleph. Vereinbarung

Offerten auf die Ausschreibungen sind unter Angabe der No. an den Verlag zu senden. Für die Weiterleitung gefl. Marken beilegen (nicht aufkleben).

Les offres doivent être envoyées à l'éditeur, avec indication du No. - Joindre le port nécessaire à l'expédition s. v. pl.

### Avis important!

Les personnes en quête d'une situation voudront bien demander un formulaire spécial au Bureau de placement. Les certificats et des photographies ne seront envoyés que s'ils sont réclamés.

Lors de l'annonce de places vacantes, les exigences posées doivent être indiquées de façon aussi détaillée que possible.

### Zur Beachtung!

1. Stellensuchende wollen beim Verlag einen Fragebogen verlangen. Zeugnisse und Photos sind nur auf Verlangen einzusenden.
2. Bei Anmeldung von offenen Stellen sind die Wünsche und Erfordernisse möglichst detailliert anzugeben.

### Stellengesuche:

(Stellengesuche werden nur 1 Mal ausgeschrieben. Es können 2 oder mehr Ausschreibungen gewünscht werden, wodurch sich der Kostenbeitrag um Fr.—.70 ohne Beleg, resp. Fr. 1.20 mit Belegnummer pro weitere Ausschreibung erhöht.)

#### 1. Leiter, Verwalter, Hauseltern, Mitarbeiter.

1551. Tücht. Ehepaar empfiehlt sich als Verwalter (Stellvertreter). Mann: 35-j. 16 J. kaufm. Ausbildung u. Praxis, wovon 10 J. jurist. Amts-Verwaltungs- u. Anstaltspraxis in leit. Stellung. Frau: 34-j., perfekte Köchin, dipl. Weißnäherin, vers. im Haushalt, Wirtschafts- u. Gasthofgewerbe. Ia. Zeugn.

1693. Sprachenkund. Vorsteherin mit langjähr. In- und Auslandpraxis sucht pass. Stelle. Auch als Gehilfin der Leiterin oder für Büroarbeiten.

2043. Gut gebild. Angestellter, 37j. (Buchhalter) sucht Stelle als Mitarbeiter, Leiter oder Verwalter in Erziehungsanstalt etc.

2052. Vorsteherin mit Praxis aus alkoholfr. Restaurant sucht Stelle zur hausw. Leitung.

1560. Geb. sprachkund. Leiterin sucht Wirkungskreis in größ. Betrieb. Hausw. geschult u. gute Erfahrung im Umgang mit Patienten.

2070. Hotelfachmann, gut. Organisator, sehr ökonom., sucht Stelle als Leiter, Hausvater, Kontrolleur, Sekretär etc. Auch Aushilfe od. als Volontär.

2076. Krankenpflegerin mit mehrj. Spitaltätigkeit u. vers. in allen Büroarb. sucht Stelle als Vorsteherin in Anstaltsbetrieb.

2080. 32-j. Tochter aus gut. Hause, mit viels. Kenntnissen u. best. Ref., sucht Wirkungskreis als Leiterin eines Jugendheimes.

2086. Junger, tücht. Kaufmann mit guten Vorkenntn. in Landw. u. Krankenpf. sucht Stelle als Verwaltungsgehilfe od. Praktikant.

2089. Hausmutter mit Praxis aus Arbeitslagern sucht pass. Wirkungskreis. Auch als Köchin.

2040. Stelle gesucht als Hauswirtschaftsleiterin-Gouvernante in kleineren gut gehenden Betrieb. Beste Zeugn. Nur selbst. Dauerposten.

2111. Vielseitig gebild. u. gewandte Sekretärin, 36-j., sucht Vertrauensposten als Stütze der Direktion, Leiterin etc. Gut präsentierend, sprachenkundig.

#### 2. Lehrer und Lehrerinnen, patentiert f. Anstaltsschulen.

2078. Lehrerin mit langj. Anstaltspraxis, auch bei Schwachbegabten, sucht Stelle für Klassen- od. Einzelunterricht. Event. Aushilfe.

2091. Arbeitslehrerin sucht Stelle für Ferienablösungen, betreuende Aufsichtsstellen irgendwelch. Art, viels. Arbeitskenntn. Eintr. sof.

2093. Junge dipl. Hauswirtschaftslehrerin, mit Praktikum als Hausbeamtin, sucht selbst. Vertrauensposten.

2100. Dipl. Haushaltslehrerin, 34-j., erfahren in Küche u. Haushalt, sucht Stelle in Mädchenheim. Ev. leit. Posten in Kinderh. od. Anstaltsbetrieb. Spricht deutsch u. franz.

2103. Haushaltslehrerin, 35-j., sucht Stelle als Leiterin, Hausmutter od. Lehrerin im Kt. Zch. Praxis in Küche u. Verwaltung.

#### 3. Kindergärtnerinnen.

2072. Kindergärtnerin mit Privat- u. Heimpraxis sucht Stelle in Anstalt od. Heim.

2075. Kath. Kindergärtnerin mit Kenntn. in Säuglings-Krankenpf., gute Allgemeinbildg., diplom. Fürsorgerin, pädagog. begabt, Praxis b. Schwererziehb., sucht pass. Wirkungskreis, ev. auch in frauenl. Haushalt.

2096. Dipl. Kindergärtnerin, welche ein eig. Kinderh. führte, wünscht Stelle in Anstalt od. frauenl. Haushalt. Hilft überall mit.

#### 4. Werkführer, Erzieher, Aufseher, Meisterknechte.

#### 5. Gehilfinnen mit erzieherischen Aufgaben, Erzieherinnen, Bureau, Hausbeamtinnen.

2033. 23-j. Büroangestellte sucht pass. Posten

in Anstaltbetrieb. Kenntn. in allen Hausarb. Kt. Aarg. bevorz.

2079. Absol. der soz. Frauenschule, deutsch u. 2107. Pat. Kindergärtnerin 23-j., deutsch u. franz. sprech. sucht Stelle in Kinderheim od. Privathaus. franz. sprech., Krankenpfl., Erziehung, Handarb., sucht Stelle in Sanat. od. Kinderh.

2083. Stelle gesucht als Gehilfin. Erfahren in Krankenpfl., Haushalt, Nähen u. leicht. Büroarb. Pädagog. Fähigkeiten. Mögl. Ostschweiz.

2092. Fräulein mit langj. Büropraxis, im Haushalt erfahren, sucht Vertrauensposten in Anstalt od. Haushalt.

2006. Gehilfin, 44-j. sucht Wirkungskreis als Stütze der Hausmutter od. als Hausbeamtin. Langj. vielseitige Anstaltspraxis.

2106. Kaufm. u. hausw. gut ausgeb. Tochter sucht auf 1. Sept. Bürostelle in Anstalt od. Sekretariat.

1978. 22-j. Gehilfin mit Kenntn. in Säuglingspfl. u. allen Hausarb. sucht Stelle zu Geistesschwachen oder Schwererziehbaren. Zeugn. vorh.

2110. 23-j. Gehilfin Absol. d. soz. Frauensch. sucht selbst. Stelle. Gute Kenntn. in Nähen, Hausarb. Kinderpfl. u. -Beschäftigungen, Büroarb. Zeugn. vorh.

### 6. Säuglings-, Kinder- und Krankenpflege.

2081. Schwester mit Ausbildg. in Kranken- u. Irrenpflege, Kenntn. in Kochen, Nähen u. Gartenarb., sucht pass. Stelle.

2090. Pflegerin, dipl. Masseuse, mit Anstaltspraxis, sucht Stelle, auch als Gehilfin. Gel. Glätterin.

2095. Junge Mutter sucht Stelle, wo sie ihr 4 Monate altes Kind bei sich haben kann. Gel. Säuglingspflegerin, sprachenkund., mit Handelsschulbildg.

2053. Kinderpflegerin mit Anstaltspraxis und Kenntn. in Wochen- u. Säuglingspfl. sucht Stelle in Kinderh. od. Anstalt.

2104. Krankenpflegerin sucht sof. Stelle. Würde sämtl. Arb. verrichten.

### 7. Wärter und Pfleger (männlich und weiblich).

2049. 23-j. Irrenpfleger, gel. Schneider, mit guten

Kenntn. in Garten- und Feldarb., sucht Stelle zu Schwererziehbaren oder Schwachbegabten.

2074. Gehilfin-Pflegerin, mehrere Jahre in Großbetr. tätig, mit gut. Kenntn. in allen Hausarb. u. Krankenpfl., sucht Tätigkeit bei Pflegebedürftigen ev. in Erziehungsheim.

2099. Ehepaar sucht Pflegerstelle wo die Frau mitbeschäftigt werden kann. 20-j. Erfahr. in Irrenpfl. Alter 48 J., ref., 3-j. Mädchen. Ehefrau ist tüchtig im Kochen u. erfahren in Krankenpfl.

### 8. Hausarbeit, Stütze der Hausmutter, Zimmerdienst, Etagen- oder Abteilungsmädchen.

2114. Gut präsent. Witwe, tücht. in allen Hausarb. u. Krankenpfl. sucht Stelle als Gouvernante od. Gehilfin. Auch zu pflegebedürft. ält. Pers., wo sie ihre schwächl. Tochter bei sich haben könnte. Deutsch u. franz. sprech.

### 9. Küchenpersonal.

2098. Köchin, mittl. Alters, mit langj. Anstaltspraxis, sucht selbst. Stelle. Mögl. in Zch. od. St. G.

2109. Stelle gesucht als Köchin in Anstaltsbetrieb. Gute Zeugn.

2113. 27-j. Köchin sucht Stelle. Bevorz. Betrieb mit Gelegenh. zur Ausbildg. als Hausmutter.

### 10. Näharbeit, Lingerie, Schneiderei.

1772. Tücht. ref. Damenschneiderin, 36-j., sucht Stelle in die Nähstube einer Anstalt.

2027. Lingère, geübte Stopferin-Glätterin, wünscht Jahresstelle.

2031. Näherin sucht Stelle. Gute Kenntn. in Knaben- u. Damenschneiderei, Weißnähen, Glätten und Zimmerdienst.

2073. Tücht. Lingère mit langj. Praxis sucht Stelle, auch Mithilfe in Hausarb. Mögl. Kt. Zch.

2084. Tochter, 23-j., sucht Stelle in Heim. Gel. Damenschneiderin. War bisher als Praktikantin in Glätten. Mithilfe in Hausarb.

2087. Tücht. Damenschneiderin mit guten Kenntn. in Weißnähen u. Knabenschneiderei sucht pass. Stelle. Kt. Zch. bevorz.



### Patent HARTMANN-Tore

FÜR AUTOGARAGEN u. a.:  
Kinderspital Basel  
St. Clara-Spital Basel  
Kantonsspital Zürich  
Bürgerspital Solothurn  
Bezirksspital Thun, etc. etc.  
Verlangen Sie bitte Prospekte bei den  
Alleinfabrikanten 700a

Hartmann & Co. A.G., Biel

## Strassenbau & Beton A.G.

Tel. 3 99 58

Kohlengasse 36 Zürich



Neuzeitliche Strassenbeläge

Pflästerungen aller Art

Walzen-Betrieb

Tiefbau- und Beton-Arbeiten

Junge

### Handweberin

mit Vorbildung in Kinderpflege u. Umgang m. Kindern, sucht **Anfangsstelle** in Heim od. Anstalt. Off. an Off. an die Berufsberatungsstelle f. M. Winterthur.

Dipl. Krankenschwester

ref. 31J alt sucht Stelle in Spital, Klinik, Sanatorium oder als Leiterin eines kleineren Betriebes oder Altersheims. Sehr gute Kenntn. in der franz. Sprache. Gute Anstaltsref. Eintr. sof. od. nach Uebereink. Off. unter No. 2115 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Das wichtigste im Kranken-Zimmer

ist das Bett. Dorthin steckt der Arzt den Patienten als erstes, Bettruhe ist die Grundlage der Heilung. Die Unterlage muss aber dabei auch alle Ansprüche wirklich erfüllen. Elastizität, An-schmiegsamkeit, weiche Polsterung und Dauerhaftigkeit vereinigt nur die Original-Schlaraffia-Matratze.

1548  
**SCHLARAFFIA-WERK A.-G. - BASEL**

2088. Tochter mit langj. Anstaltspraxis sucht Stelle für Flicker, Glätten u. Mithilfe im Haushalt.

2097. Weißnäherin mit langj. Anstaltspraxis sucht leit. Stelle in die Lingerie eines Heimes. Erfahren im Anfertigen von Mädchen- u. Knabenkleidern.

2101. Etwas gelähmte Tochter sucht Stelle als Hilfspflegerin u. Flickerin in Spital od. Anstalt.

2002. Tücht. Lingère mit Anstaltspraxis u. Kenntn. im Mangeln sucht Stelle. Mögl. Kt. Zch.

### 11. Wäscherei und Glätterei.

1908. Tücht. Glätterin sucht Stelle. Kenntn. in Waschen u. Mangeln. Kt. Zch. bevorz.

2108. Tücht. Glätterin sucht auf Sept. od. spät. Stelle. Mögl. in der Nähe eines Ortes, wo Gelegenh. ist, Ablesekurse f. Schwerhörige zu besuchen.

### 12. Gärtnerei, Hausburschen, Chauffeure, Handwerker.

### 13. Praktikanten, Volontäre (männlich und weiblich).

2094. 30-j. intell. Mann sucht leichteren Posten, Büro, Aufsicht, Telephon, Kontrolle, Portier etc., wo er gesundheitl. nicht zu sehr angestrengt wäre, bei freier Station u. besch. Taschengeld.

2102. Junge Handweberin mit Vorbildg. in Kinderpfl. u. im Umgang mit Kindern sucht Anfangsstelle.

2105. 16-j. Tochter, mit guter Schulbildg. u. Welschlandaufenthalt, sucht Stelle als Volontärin in Kinderh. od. Waisenhaus.

### Offene Stellen: Gesucht wird

6068. In Mädchenheim (Kt. Zch.) eine ref. Haushaltungslehrerin, befähigt Schwererziehbare in Kochen u. Hausw. anzuleiten. Eintr. nach Uebereink.

6054. Auf landw. Großbetrieb (Thg.) eine Bauerntochter als Köchin. Für seriöses, ordnungsliebendes aber einfaches Mädchen beste Gelegenheit zur Vorbereitung für spätere selbst. Führung eines Großbetriebes.

6095. In psych. Anstalt (Zch) ein tücht. Hausmädchen, 19—22-j. für Nähen und Mithilfe in Hausarb. 6102a. In Kinderheim (B. O.) eine Volontärin zu den Kindern.

6104. In ev. Erz. Anstalt (Kt. Zch.) ein tücht. Schuhmacher auf die Stör od. in feste Anstellung. Werkzeug z. T. vorh. Bevorz. solche, die willig u. fähig sind, zeitw. auf dem landw. Betrieb mitzuarb.

6107. In Erholungsheim (Kt. Zch.) eine tücht. Köchin. Einfache Küche für ca. 80 Kinder.

5883b. In Seminar (Zch.) ein Küchenmädchen, mögl. mit Kenntn. im Zudienen.

6012b. In Klinik (Aarg.) eine tücht. selbst. Wäscherin-Glätterin. Off. mit Gehaltsanspr. Zeugnis-Kop. u. Photo.

6043c. In Kinderheim (Grb.) ein tücht. Hausmädchen, das kochen kann.

6049c. In Spital (Kt. Zch.) ein Küchenmädchen. 6056. In Hospiz (Basel) mit ca. 30—40 Pers. eine Köchin. Ev. Tochter mit guten Kochkenntn. Würde angelehrt. Einfache, aber gute Küche.

6105c. In Sanat. (Kt. Zch.) ein sauberes, zuverl. Zimmermädchen.

6112a. In Kinderheim (Grb.) eine jung. Gehilfin mit Kenntn. in Kinderpfl. zu den kleineren Kindern.

6112b. Eine Praktikantin zur Mithilfe im ganzen Betrieb.

6112c. Ein jung. Zimmermädchen. Mithilfe in Hausarb. Würde auch angelehrt.

6113. In kl. Kinderheim (Zch.) eine Hauslehrtochter od. Praktikantin.

6114. In Waisenhaus (Kt. Zch.) als Aushilfe ein Lehrer od. Erzieher-Gehilfe.

6115a. In priv. Altersheim (Zch.) eine ganz perfekte Köchin.

6115b. Ein junges tücht. Zimmermädchen. 6119. In Erz. Anstalt eine Gehilfin ges. Alters, erfahren in Küche, Haushalt u. Flicker.

6117. In Waisenhaus (App.) eine Wäscherin-Glätterin mit Kenntn. im Flicker.

6118. Tochter, perfekt im Kochen u. befähigt einen größ. Arzthaushalt selbst. zu führen. Alles gut eingerichtet, Hilfe vorh.

6119. In Kinderheim (Kt. Zch.) eine jung. Gehilfin als selbst. Kindertante, ca. 16 Kinder, 2 1/2—16-j.

6009. In Wohlfahrtsheim (Thg.) eine Köchin, die gut bürgerl. kochen kann u. gute Zeugn. besitzt., ca. 80—100 Mittag- u. 30 Nachtessen.

6120. In Knaben-Erz. Heim (Kt. Bn.) eine Hausbeamtin, die gewillt ist, im Betrieb mitzuhelfen u. erzieh. Fähigkeiten besitzt.



DEA-Obermatratzen erfüllen alle Voraussetzungen eines gesunden Schlafes

### Dea-Obermatratzen

in einfachster bis feinsten Ausführung

### Umarbeiten

von alten Matratzen mit DEA-Federeinlagen sowie Waschen und Auffrischen der alten Haare in der

### Spezial-Werkstätte

# PETERS

Mühlesteg 2, Ecke Limmatquai . Telefon 5 31 41 ZÜRICH 1

## Tochter

mit langj. Anstaltspraxis sucht Stelle für Flicker, Glätten u. Mithilfe im Haushalt. Offerten an Nr. 2088, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Krankenpflegerin mit mehrj. Spitaltätigkeit u. versiert in allen Büroarb. sucht Stelle als

## Vorsteherin

in Anstaltsbetrieb. Off. an Nr. 2076, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Hotelfachmann (zurückgekehrter Ausland-Schweizer) sucht Stelle (auch vertretungsweise) als

## Verwalter Oekonom Mitarbeiter

in grösseren Betrieb, Spital, Heim oder Anstalt Off. an Nr. 2070, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Tücht.

## Glätterin

sucht auf Sept. od. später Stelle. Mögl. in der Nähe eines Ortes wo Gelegenheit ist, Ablesekurse f. Schwerhörige zu besuchen. Off. an Nr. 2108, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Arbeitslehrerin sucht Stelle für

## Ferienablösungen

betreuende Aufsichtsstellen irgengewelch. Art, viels. Arbeitskenntn. vorh. Sof. Eintr. Off. an F. Beetschen, Arb.-Lehrerin, Halten, Leuk i. S.

Junger, tüchtiger

## Kaufmann

(z. Z. im Aktivdienst) mit guten Vorkennfn. in Landw. u. Krankenpfl. sucht Stelle in Anstalt, Spital od. ähnl. Off. an Nr. 2086, an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

30 jähriger, seriöser, zuverlässiger

## Mann

sprachenkundig, mit gutem Umgang u. vielseitigen praktischen Kenntnissen, wünscht auf Herbst oder Frühjahr Stelle als Portier, Abwart, Chauffeur, Heizer oder ähnliches in Spital, Klinik, Sanat. oder Anstalt. Offerten unter Chiffre OF 3588 Z an Orell Füßli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

Diplomierte

## Haushaltungslehrerin

34 j., erfahren in Küche und Hausarbeit, sucht Stelle in Mädchenheim, ev. leitender Posten in Kinderheim od. Anstaltsbetrieb. Spricht deutsch und französisch. Offerten an Nr. 2100, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.